



Gobeithio fod pawb yn setlo yn ôl i flwyddyn academiaidd arall. Rydym nawr (os caf ddweud!) yn cyfri'r dyddiau at y Nadolig, o hyd yn amser llawn hwyl. Felly cadwch lygad allan am ein cylchlythyr nesaf sef ein rhifyn Nadolig mis Rhagfyr.

## ***Blwyddyn Ysgol 2015/2016***

Rydym eisoes wedi trefnu i weithio gyda nifer o ysgolion ar draws Wreccsam i gynnal gweithdai yn ystod y flwyddyn ysgol hon.

(Tymor yr Hydref)

Rydym yn Ysgol Darland ar hyn o bryd yn cynnal gweithdai gyda Blwyddyn 7 am yr Undeb Ewropeaidd, sut y dechreuodd, beth ydyw, sut mae'n gweithio a sut mae'n effeithio arnom ni. Bydd y rhain yn rhedeg tan y Nadolig.

(Tymor y Gwanwyn)

Byddwn yn ymweld ag Ysgol Darland i gynnal gweithdai gyda Blwyddyn 9, gan annog myfyrwyr i ddewis astudio iaith dramor a'r manteision o wneud hynny.

Byddwn yn ymweld ag Ysgol Uwchradd St Joseph i gynnal gweithdai gyda Blwyddyn 11 am yr Undeb Ewropeaidd.

### **Gweithdai Nadolig:**

Mae gennym eisoes nifer fawr o weithdai Nadolig wedi eu trefnu ar gyfer mis Tachwedd a mis Rhagfyr gyda nifer o ysgolion cynradd ledled ardal Wreccsam.

Bydd y rhain yn ymwneud â sut mae'r Nadolig yn cael ei ddathlu mewn gwahanol wledydd yn yr UE. Ar hyn o bryd y gwledydd rydym yn cynnal gweithdai arnynt yw: Sbaen, yr Almaen, Gwlad Pwyl, Romania, Yr Iseldiroedd, Denmarc, Sweden, yr Eidal, Gwlad Groeg. Bydd cyflwyniad PowerPoint, stori o'r wlad honno, gweithgaredd crefft a lliwio ychwanegol. Rydym wedi rhedeg y gweithdai hyn y llynedd yn Llyfrgell Wreccsam ac roeddent yn boblogaidd iawn ac yn hynod lwyddiannus. Eleni, rydym yn mynd â'r gweithdai i mewn i ysgolion. Hyd yn hyn maent yn profi i fod hyd yn oed yn fwy poblogaidd a gobeithio y byddant yr un mor llywyddiannus. Bydd mwy o wybodaeth am y gweithdai hyn yn ein newyddlen Nadolig.

# Digwyddiadau sy'n dod yn fuan

## Cyfnewid Addurniadau Coed Nadolig Ewropeaidd

Bob blwyddyn, rydym wedi gwahodd ysgolion cynradd yn yr ardal i gymryd rhan mewn Cyfnewid Addurniadau Coed Nadolig. Mae hyn yn golygu gwneud addurniadau a'u hanfon i ysgolion eraill ar draws Ewrop. Roedd ysgolion hefyd wedyn yn derbyn addurniadau o ysgolion eraill y gellir eu harddangos ar goeden yn yr ysgol. Mae hefyd yn annog gwaith arall o ran edrych ar sut mae'r Nadolig yn cael ei ddathlu mewn gwledydd eraill, gan edrych yn ehangach ar ddiwylliant yn gyffredinol, dod o hyd i debygrwydd a gwahaniaethau.

Mae'r cyfnewid bob amser wedi bod yn boblogaidd a doedd eleni ddim yn eithriad gan ein bod wedi cael mwy o ysgolion sydd am gymryd rhan nag y gallem ddarparu ar eu cyfer. Nid oedd eleni'n eithriad gan fod y rhan fwyaf o leoedd wedi'u llenwi cyn diwedd tymor yr haf. Bydd llefydd yn cael eu dyrannu ar sail y cyntaf i'r felin.

Dylai'r cyfnewid redeg eto'r flwyddyn nesaf felly os nad ydych wedi gallu cael lle eleni gwyliwch allan am e-bost ym mis Mehefin / Gorffennaf am y peth. Mae negeseuon e-bost yn cael eu hanfon i'r cyfeiriad e-bost ysgolion cyffredinol, fodd bynnag, os ydych am gael eich hysbysu yn uniongyrchol y tro hwn, anfonwch eich manylion atom. Mae'r manylion cyswllt ar ddiwedd y newyddlen. Os ydych yn gweithio gydag unrhyw ysgolion eraill yn agos mae posibilrwydd y gallwch gysylltu ag ysgolion eraill i gymryd rhan yn y prosiect.

Mewn blynyddoedd blaenorol mae'r cyfnewid wedi cael ei redeg gan Europe Direct Llangollen fodd bynnag, caeodd y ganolfan honno hanner ffordd drwy'r prosiect eleni. Rydym wedi cymryd drosodd y gwaith o redeg y prosiect ar draws yr UE yn ddiweddar ac rydym yn gobeithio parhau i'w redeg y flwyddyn nesaf.

Am unrhyw fanylion pellach, cysylltwch â ni.



Hello everyone from "A. Gabelli" Primary school (Italy)!

We have just put in the envelope Christmas decorations that made for your European Christmas tree.

We will send you by e-mail also a file containing a lot of Christmas cards, traditions and recipes typical of our Region.

If you will have some problem in receiving/opening/seeing it, write to our Europe Direct contact address: [europa@wreccsam.gov.wales](mailto:europa@wreccsam.gov.wales) and they will send you the file again.

# 2015 - Blwyddyn Datblygiad Ewropeaidd



Gwnaethom gyflwyno Blwyddyn Datblygiad Ewropeaidd yn ein Newyddlenni blaenorol. Gwnaethom drafod sut mae gan bob mis thema allweddol. Mae manylion y themâu ar gyfer y mis hwn a'r mis nesaf isod, ac mae thema mis Medi yn arbennig o berthnasol gyda'r holl drafodaethau mudo sydd yn y newyddion;

## Hydref – Diogelwch Bwyd

Mae diffyg maeth yn lladd mwy na 3 miliwn o blant bob blwyddyn ac yn gadael miliynau yn fwy o bobl wedi'u niweidio yn feddyliol ac yn gorfforol am oes. Ar ben hynny, mae un person allan o wyth yn llwgu bob dydd am na allant ddod o hyd i ddigon o fwyd maethlon neu ei fforddio.

Mae newyn a diffyg maeth yn elynion i ddatblygiad dynol a gall achosi gwrthdaro. Pan na all bobl greu cyfoeth, caiff potensial eu gwledydd i dyfu ei grebachu. Ar gyfer gwledydd sy'n ymdrechu i ddatblygu, mae hyn yn ergyd arbennig o galed. Mae'n amlwg, felly, bod angen i ni sicrhau bod bwydo poblogaeth fyd-eang cynyddol yn flaenoriaeth datblygu allweddol.

## Tachwedd - Datblygu Cynaliadwy a Gweithredu Hinsawdd

Ers gosod amcanion datblygu'r Mileniwm yn 2000, mae'r byd wedi gwneud cynnydd mawr o ran lleihau tloedi. Ond mae heriau mawr yn parhau i fod ym mhob maes, ac mae un - newid yn yr hinsawdd - ymhlith y mwyaf difrifol. Os caiff ei adael heb ei atal, mae'n bygwth dadwneud y cyflawniadau a ddatblygwyd dros y blynyddoedd diwethaf a thanseilio cynnydd yn y dyfodol. Mae'n fygythiad arbennig i wledydd sy'n datblygu, gan fod eu heconomiau yn aml yn dibynnu ar adnoddau naturiol sy'n sensitif i'r hinsawdd. Ond rydym i gyd yn rhan o hyn gyda'n gilydd.

Disgwylir i'r Nodau Datblygu Cynaliadwy a'r cytundeb hinsawdd rhyngwladol i'w mabwysiadu yn 2015 i gynnwys pob gwlad i frwydro yn erbyn ac addasu i newid yn yr hinsawdd, ynghyd â mynd i'r afael â heriau datblygu eraill. Mae dyfodol ein planed yn dibynnu ar ein gweithredoedd nawr, a gyda'n gilydd gallwn ddod o hyd i atebion.

## Mae angen camau gweithredu integredig a chymorth dyngarol ar yr Agenda Ewropeaidd ar fudo

Mae'r Undeb Ewropeaidd o bosibl yn gweld y raddfa fwyaf erioed o fewnfudo, gyda thua 153,000 o fewnfudwyr yn ei ffiniau allanol ers dechrau'r flwyddyn hon ac yn cyrraedd ei "gatiâu". Yn eu dihangfa flinedig rhag rhyfel cartref, anobaith, newyn a diflastod, gan ddefnyddio llwybrau peryglus, maent mewn perygl bob dydd o faterion megis herwgipiad, masnachu mewn pobl, lladrad, carchar a hyd yn oed marwolaeth.

Mae digwyddiadau diweddar a ddigwyddodd yn Ne'r Eidal, Gwlad Groeg ac ar y ffin rhwng Serbia a Hwngari, gyda'r adeilad o ffens weiren bigog gan lywodraeth Hwngari, yn dystiolaeth glir o'r angen am gymorth dyngarol ar gyfer y bobl hyn, a ddylai gael lloches, bwyd a gofal iechyd.

Heblaw am yr angen i ymladd yn erbyn troseddu cyfundrefnol masnachu mewn pobl a smyglo, mae ALDA\* yn galw am gamau ar unwaith i warantu cymorth dyngarol digonol, cefnogaeth seicolegol a chynghor, yn enwedig yn y cymunedau lletyol ar hyd ffin allanol yr UE, ac mae'n annog camau gweithredu cydgysylltiedig cryf gan sefydliadau'r llywodraeth, y Groes Goch a sefydliadau eraill y gymdeithas sifil, er mwyn sicrhau bod mewnudwyr yn cael mynediad at wasanaethau gofal iechyd, meddygol a glanweithdra yn y gwledydd tramwy a lletyol.

Yn olaf, rydym yn cadarnhau ein hymrwymiaidau gyda'n rhaglenni cydweithredu, sy'n cyfrannu'n effeithiol at Flwyddyn Datblygiad Ewropeaidd 2015, drwy gamau sydd â'r nod o gefnogi awdurdodau lleol a all chwarae rôl fwy wrth helpu mudwyr, a all fod yn bartneriaid gweithredol o ran datblygu, ac nid yn faich ar gymdeithas.

## Darllenwch y datganiad gan ALDA ar y mater hwn [statement by ALDA](#)

(\*ALDA – mae'r Gymdeithas Ewropeaidd ar gyfer Democratiaeth Leol yn sefydliad anlywodraethol sy'n ymroddedig i hyrwyddo llywodraethu da a chyfranogiad dinasyddion ar lefel leol.)

Am fwy o fanylion ewch i:

<https://europa.eu/eyd2015/en/content/eu-development-aid>



## Cyfleoedd i Ysgolion

### Ymweliadau Addysgol i Europe House yn Llundain

Sesiynau addysg am ddim yn Europe House sydd wedi'u cynllunio'n arbennig i fod yn rhyngweithiol, yn wleidyddol niwtral ac yn addas ar gyfer pobl ifanc 11-18 oed mewn ysgolion a cholegau, gan gynnwys y rhai sy'n astudio ar gyfer TGAU, Safon Uwch a chymwysterau BTEC. Maent yn gwbl rhad ac am ddim.

Mae pob sesiwn yn cynnwys nifer o weithgareddau diddorol. Bydd y rhain yn arwain at efelychiad Senedd Ewrop lle bydd myfyrwyr yn cymryd rôl ASEau o wahanol wledydd a grwpiau gwleidyddol i drafod pwnc llosg.

Dim ots a ydych yn dysgu am Ewrop mewn gwersi Daearyddiaeth, Hanes, Dinasyddiaeth neu Wleidyddiaeth, bydd ymweliad â swyddfa gwybodaeth Senedd Ewrop yn y DU yn helpu i gefnogi eich gwaith a gwella dysg eich myfyrwyr. Byddwn yn gweithio gyda chi i sicrhau bod eich ymweliad yn wirioneddol werthfawr.

Bydd eich ASEau yn cael gwybod am eich ymweliad ac fe'u hanogir i ymgysylltu â'ch myfyrwyr. Rhowch wybod i ni os oes mater penodol yr hoffech siarad amdano gyda nhw.

Caiff sesiynau eu hwyluso gan staff hyfforddedig o Involver, menter gymdeithasol sy'n helpu pobl ifanc i gael llais yn y lleoedd y maent yn mynd a'r gwasanaethau y maent yn eu defnyddio. I gael rhagor o wybodaeth ewch i: [http://www.europarl.org.uk/en/education/school\\_visits.html/Q&](http://www.europarl.org.uk/en/education/school_visits.html/Q&)

### Ymweld â'r Senedd ym Mrwsel neu Strasbwrg

Mae'r ymweliadau hyn ar gyfer plant 14 oed a throsodd.

Wrth ymweld â **Brwsel**, bydd grwpiau yn mynd i mewn i'r Senedd a chael gwybod am eu ASEau a'r hyn y maent yn ei wneud, yn ogystal â hanes yr Undeb Ewropeaidd a sut mae'n gweithio.

Bydd grwpiau'n cael taith o amgylch y Siambr lle caiff cyfarfodydd pwyllgor eu cynnal, ac i grwpiau ysgol mae yna hefyd gemau chwarae rôl lle gall myfyrwyr roi eu hunain mewn esgidiau ASE.



**Strasbwrg** yw sedd swyddogol y Senedd Ewropeaidd. Bob mis, mae Aelodau yn ymgynnull yma am bedwar diwrnod i bleidleisio a thrafod mewn cyfres o gyfarfodydd a elwir yn sesiynau llawn.

P'un ai y caiff cynigion eu gwrthod, eu diwygio neu eu mabwysiadu, mae'r wythnos hon yn bwynt uchel ym mhroses ddeddfu'r UE. Rydym yn gwahodd ymwelwyr i ddod i weld y sesiynau hyn, ac i gael gwybod mwy am y corff cynrychiadol hwn mewn sgwrs addysgiadol sy'n para tua awr. Mae yna hefyd deithiau tywys o amgylch y Siambr ar gael.

**Euroscola:** Mae Senedd Ewrop yn gwahodd ysgolion, athrawon a myfyrwyr i gymryd rhan yn rhaglen Euroscola - cyfle i ddisgyblion ysgolion uwchradd dreulio diwrnod yn Strasbwrg mewn esgidiau ASE!

Mae Euroscola yn dod â myfyrwyr 16-18 oed o bob un o'r 27 o Aelod-wladwriaethau Undeb Ewropeaidd at ei gilydd. O feinciau siambr Senedd Ewrop, caiff y myfyrwyr gyfle unigryw i brofi'r dasg o wneud penderfyniadau UE ar ffurf Senedd leuenctid Ewropeaidd amlieithog. Mae Euroscola yn caniatáu i'r myfyrwyr hyn ddod at ei gilydd, trafod, cymryd ochr, cyd-drafod, diwygio, pleidleisio ac yn olaf mabwysiadu penderfyniadau ar faterion Ewropeaidd go iawn.

## Beth yw Europe Direct?

Mae Europe Direct Wreccsam yn wasanaeth gwybodaeth am Ewrop a'r Undeb Ewropeaidd. Rydym yn darparu llawer iawn o lenyddiaeth AM DDIM ar gyfer pob oedran ar bob math o bynciau o'r amgylchedd, Senedd Ewrop, cyfleoedd ar gyfer pobl ifanc yn Ewrop, teithio yn Ewrop ac ieithoedd.

Rydym hefyd yn darparu pecynnau ar gyfer athrawon i'w cynorthwyo wrth gyflwyno pynciau ar Ewrop a'r Undeb Ewropeaidd fel rhan o'r cymhwyster Bagloriaeth Cymru ac Addysg ar gyfer Datblygu Cynaliadwy a Dinasyddiaeth Fyd-eang (ADCDF).

Rydym yn cynnig deunydd am ddim i greu arddangosfeydd wal lliwgar am Ewrop, fel mapiau, baneri a phosteri.

Ar wahân i'r cyhoeddiadau, rydym hefyd yn cyflwyno gweithdai AM DDIM mewn ysgolion ar bynciau fel hanes yr UE, yr hyn y mae'n ei wneud, sut caiff cyfreithiau eu gwneud, pwysigrwydd dysgu ieithoedd tramor modern, busnes a masnach a'r amgylchedd.

Mae gweithdai yn cynnwys gwahanol weithgareddau y gallwch ddewis a dethol ohonynt, fel cyflwyniadau, cwisiau, gemau map, dylunio eich ASE a dylunio bag Ewropeaidd i ffurfio gwers.

Yn ogystal â gweithdai, gallwn helpu i drefnu wythnosau Ewropeaidd, gwasanaethau Ewropeaidd, diwrnodau hwyl ac ymweliadau ASE fel rhan o ddyddiau cwricwlwm.

### Enghreifftiau o Weithdai:

Tylwyth Teg Ewropeaidd (3-11 oed, sesiwn 1 awr)

Pa mor dda ydych chi'n adnabod Ewrop? (11+ oed, sesiwn 1 awr)

'Ewrop a'r Undeb Ewropeaidd a sut mae'n gweithio.' (11-18 oed, sesiwn 1 awr)

Dylunio Bag Cotwm Ewropeaidd (7-14 oed, sesiwn 1 awr)

Cardiau Post Ewropeaidd (8-11 oed, sesiwn 1 awr)

Dylunio Eich Gwleidydd Eich Hun (11-16 oed, sesiwn 30 munud)

Dylunio Eich Dinesydd Ewropeaidd Eich Hun (11-16 oed, sesiwn 30 munud)

Dylunio Baner yr UE (8-11 oed, sesiwn 30 munud)

Os oes gennych ddi-ddordeb mewn Europe Direct Wreccsam yn dod atoch i wneud cyflwyniadau yn eich ysgol, neu os oes angen rhagor o wybodaeth arnoch, mae croeso i chi gysylltu â ni ar y manylion isod:

**Europe Direct  
Wreccsam**

Llyfrgell Wreccsam,

Ffordd Rhosddu,

Wreccsam,

LL11 1AU

[europedirect@wrexham.gov.uk](mailto:europedirect@wrexham.gov.uk)

01978 292631